

Sera® reptil

PRECISION

**sun heat 130 W
UV-B/UV-A**

**D Sonnenlicht-
Tageslampe**

**US Sunlight
daytime lamp**

**F Ampoule
diurne lumière
du soleil**



CE



D	sera reptil sun heat 130 W Sonnenlicht-Tageslampe	3
US	sera reptil sun heat 130 W Sunlight daytime lamp	5
F	SERA reptil sun heat 130 W Ampoule diurne lumière du soleil	7
NL	sera reptil sun heat 130 W Zonlichtdaglamp	9
I	SERA reptil sun heat 130 W Luce diurna solare	11
E	SERA reptil sun heat 130 W Lámpara diurna de luz solar	13
P	SERA reptil sun heat 130 W Lâmpada diurna de luz solar	15
S	sera reptil sun heat 130 W Solljusslampe dagtid	17
FI	sera reptil sun heat 130 W Aurinkopäivänvalolamppu	18
GR	sera reptil sun heat 130W Λάμπα ημερήσιου ηλιακού φωτός	20
SI	sera reptil sun heat 130 W Svetilka za sončno in dnevno svetlobo	22
HR	sera reptil sun heat 130 W Žarulja sunčevog svjetla	24
H	sera reptil sun heat 130 W Nappali fény lámpa	25
PL	SERA reptil sun heat 130 W Dzienna lampa emitująca światło słoneczne	27
CZ	sera reptil sun heat 130 W Sluneční denní světlo	29
TR	sera reptil sun heat 130 W Güneş ışığı gündüz lambası	30
RUS	SERA reptil сан хит 130 Вт Дневная лампа “солнечный свет”	31

D Gebrauchsinformation

sera reptil sun heat 130 W

Bitte vollständig und aufmerksam lesen. Bitte für zukünftigen Bedarf aufbewahren.

Wir freuen uns, dass Sie sich für die **sera reptil sun heat 130 W** Sonnenlicht-Tageslampe für alle Terrarien entschieden haben. Die **sera reptil sun heat 130 W** vereint Quecksilberdampflampe und Infrarotheizstrahler in einem Produkt. Diese Kombination eignet sich besonders für sehr Wärme liebende Reptilien die gleichzeitig für die Vitamin D₃-Synthese Strahlung aus dem UV-A/UV-B Spektrum benötigen. Denn das natürliche Sonnenspektrum der **sera** Lampe verfügt über einen hohen UV-A- und UV-B-Anteil. Die gleichzeitige Bestrahlung mit zwei Lichtarten kann so auf bequeme Weise mit einer Lichtquelle erfolgen. So fördern Sie Gesundheit, Wachstum und Wohlbefinden Sonnen liebender Reptilien.

Sicherheitshinweise!

Bitte unbedingt aufmerksam lesen!

- Vorsicht Verbrennungsgefahr! Die **sera reptil sun heat 130 W** wird sehr heiß. Nach dem Ausschalten mindestens 15 Minuten abkühlen lassen.
- Nicht direkt aus kurzer Entfernung und ohne Schutzbrille in die Lampe gucken.
- Das Spektrum der **sera** Lampe weist einen hohen Anteil an UV-A- und UV-B-Strahlung auf. Die tägliche Bestrahlungsdauer sollte auf die Bedürfnisse der Tiere abgestimmt werden.
- Bevor die Lampe in oder aus einer Lampenfassung gedreht wird, vom Stromnetz trennen und 15 Minuten abkühlen lassen.
- Es bietet sich an, die Temperatur des Terrariums beim Einsatz verschiedener Heizquellen mittels Thermostat ständig zu überwachen.
- Speziallampe für Terrarien. Nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

Verwendung und Einsatzgebiet

Durch die hohe Hitzeentwicklung sollte die **sera reptil sun heat 130 W** nur im Keramiksockel E 27 (z. B. **sera reptil ceramic holder**) betrieben werden. Kunststofffassungen würden schmelzen. Ein Vorschaltgerät ist nicht notwendig. Der Einsatz innerhalb des Terrariums sollte entweder im Schutzkäfig (z. B. **sera reptil protector cage**) oder im Reflektor (z. B. **sera reptil alu reflector 150** und **200** mit aufsetzbarem Protector) erfolgen, um Kontaktverbrennungen an den Tieren zu vermeiden. Die **sera** Lampe sollte so angebracht werden, dass ein Abstand von etwa 25 cm zum Tier normalerweise nicht unterschritten wird.

Lieferumfang

sera reptil sun heat 130 W

Zubehör (nicht enthalten)

sera reptil ceramic holder
sera reptil alu reflector 150 oder **200**
sera reptil protector cage

Aufbauanleitung und Inbetriebnahme

Die **sera reptil sun heat 130 W** darf nicht schräg montiert, sondern soll senkrecht nach unten hängend betrieben werden. Während des Betriebs nicht mit Wasser ansprühen, da sonst das Glas platzen könnte. Nach dem Ausschalten mindestens 15 Minuten abkühlen lassen. Ohne Abkühlung kann nicht wieder angeschaltet werden. Starke Bewegungen und Stöße während des Betriebes oder besonders während der Abkühlung können die Lampe irreparabel beschädigen.

Bei starker Erschütterung oder Überhitzung schaltet sich die Lampe ab. Ist die Lampe unbeschädigt, schaltet sie sich nach einer entsprechenden Abkühlphase wieder automatisch ein. Bevor die **sera reptil sun heat 130 W** längere Zeit betrieben wird, sollte zuvor in einem mehrstündigen Test geprüft werden, ob die Temperatur im Terrarium kritische Werte für die jeweilige Tierart nicht überschreitet.

Reinigung

Die **sera reptil sun heat 130 W** ausschalten und abkühlen lassen. Aus der Halterung herausdrehen. Die Lampe kann mit einem feuchten Lappen und einem Neutralreiniger am Glasteil abgewischt werden. Nicht unter Wasser tauchen. Das Gewinde sollte möglichst trocken bleiben. Zur Reinigung keine scharfkantigen oder abrasiven Reinigungsmittel verwenden.

Wartung

Aufgrund der hohen Temperaturen und der damit verbundenen Ausdehnungsvorgänge sollten Sie gelegentlich prüfen (**nur im abgekühlten Zustand**), ob die Lampe noch fest in der Fassung sitzt.

Die **sera reptil sun heat 130 W** kann nicht repariert werden.

Technische Daten

Spannung:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	130 W
Lampenfassung:	E 27

Warnung

1. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
2. Das Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (inklusive Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, Wahrnehmungs- oder geistigen Fähigkeiten, oder fehlender Erfahrung und Wissen vorgesehen, außer wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes angeleitet werden.

Entsorgung des Gerätes:

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll** z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deswegen sind Elektrogeräte mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



Lebensdauer:

Bei Beachtung der Gebrauchsinformation arbeitet die **sera reptil sun heat 130 W** zuverlässig. Die zu erwartende Lebensdauer der **sera reptil sun heat 130 W** beträgt ca. 1.500 Stunden, abhängig von der Anzahl der Schaltzyklen. Je häufiger die Lampe angeschaltet wird, desto kürzer ist die zu erwartende Lebensdauer.

US Information for use sera reptil sun heat 130 W

Please read these instructions carefully and keep for future use.

Thank you for purchasing the **sera reptil sun heat 130 W** sunlight day lamp for all terrariums. The **sera reptil sun heat 130 W** combines a mercury vapor lamp and infrared radiant heater in one product. This combination is particularly well suited for very heat loving reptiles that at the same time require irradiation from the UV-A/UV-B ranges for synthesizing vitamin D₃, since the natural sunlight spectrum of the **sera** lamp provides high UV-A and UV-B percentages. Simultaneous irradiation with two kinds of light can thus be achieved comfortably with one light source. By doing so, you will support health, growth and well-being of sun loving reptiles.

SAFETY PRECAUTIONS!

Please be sure to read carefully!

- Attention danger of burns! The **sera reptil sun heat 130 W** becomes very hot. Allow it to cool down for at least 15 minutes after switching it off.
- Do not look directly into the lamp from a short distance and without protecting glasses.
- The spectrum of the **sera** lamp contains a high percentage of UV-A and UV-B irradiation. The daily irradiation time should be adjusted to the requirements of the animals.
- Before the lamp is screwed into or out of a lamp fixture, disconnect it from the mains supply and allow it to cool down for 15 minutes.
- It is advisable to monitor the temperature of the terrarium continuously with a thermostat when using different heat sources.
- Special lamp for terrariums. Not suitable for room lighting in households.

Application and application range

Due to the strong heat development, the **sera reptil sun heat 130 W** should be operated only in an E 27 ceramic fixture (e.g. **sera reptil ceramic holder**). Plastic fixtures would melt. A ballast is not required.

Use within a terrarium should take place either in a protecting cage (e.g. **sera reptil protector cage**) or in a reflector (e.g. **sera reptil alu reflector 150** and **200** with clip-on protector), as to avoid contact burns on the animals. The **sera** lamp should be installed in a way that the distance to the animals usually is at least approx. 25 cm (9.8 in.).

Kit includes

sera reptil sun heat 130 W

Accessories (not included)

sera reptil ceramic holder
sera reptil alu reflector 150 or 200
sera reptil protector cage

Assembly instruction and operation

The **sera reptil sun heat 130 W** must not be installed in an angled position but is to be operated hanging down vertically. Do not spray with water during operation, as the glass might burst otherwise. Allow it to cool down for at least 15 minutes after switching it off. It cannot be switched on again without cooling down. Strong movements and knocks during operation or, in particular, while cooling down may damage the lamp irreparably.

The lamp will switch off in case of being shattered strongly or overheating. In case the lamp is not damaged it will automatically switch on again after an appropriate cooling period.

You should check in a several hour test whether the temperature within the terrarium does not exceed levels critical for the animals in question before operating the **sera reptil sun heat 130 W** for a longer time.

Cleaning

Switch the **sera reptil sun heat 130 W** off and let it cool down. Unscrew it from the fixture. The glass part of lamp can be wiped with a moist cloth and a neutral detergent. Do not submerge under water. The screw thread should remain as dry as possible. Do not use any sharp edged nor abrasive cleaning agents for cleaning.

Maintenance

Due to the high temperatures and the corresponding expansion processes, you should occasionally check (**only in cool condition**), whether the lamp still sits firmly in its fixture.

The **sera reptil sun heat 130 W** cannot be repaired.

Technical Data

Voltage: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Power uptake: 130 W
Lamp fixture: E 27

Warning

1. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Disposal of the unit:

Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not get into domestic waste!

If ever the unit cannot be used anymore, the consumer is **legally obliged to hand in waste electrical and electronic equipment (WEEE) separately from domestic waste**, e.g. at a collection point of his community/his district. This ensures that waste electrical and electronic equipment (WEEE) is expertly processed and that negative effects to the environment are avoided.

Therefore electrical and electronic equipment bears the following symbol:



Lifetime:

When following the directions for use, the **sera reptil sun heat 130 W** will perform reliably. The expected lifetime of the **sera reptil sun heat 130 W** is approx. 1,500 hours, depending on the number of switching cycles. The more often the lamp is switched on, the lower the expected lifetime.

F Information mode d'emploi

SERA reptil sun heat 130 W

A lire attentivement. A conserver, en cas de besoin ultérieur.

Vous venez d'acquérir une ampoule diurne lumière du soleil pour tous terrariums **SERA reptil sun heat 130 W** et nous vous en félicitons. La **SERA reptil sun heat 130 W** associe une lampe à vapeur de mercure et un radiateur infrarouge dans un seul produit. Cette combinaison est particulièrement appropriée pour les reptiles très friands de chaleur et qui ont en même temps besoin du rayonnement issu du spectre UV-A/UV-B pour la synthèse de la vitamine D₃. En effet, le spectre naturel lumière du soleil de l'ampoule **SERA** possède une proportion élevée d'UV-A et d'UV-B. Le rayonnement simultané avec deux types de lumière peut donc s'effectuer aisément avec une seule source lumineuse. Vous favorisez ainsi la santé, la croissance et le bien-être des reptiles amateurs de soleil.

Consignes de sécurité !

A lire attentivement !

- Attention, risque de brûlure ! L'ampoule **SERA reptil sun heat 130 W** devient brûlante. La laisser refroidir au moins 15 minutes après l'avoir coupée.
- Éviter de regarder de trop près et sans lunettes de protection dans l'ampoule.
- Le spectre de l'ampoule **SERA** possède une proportion élevée de rayons UV-A et UV-B. La durée quotidienne de rayonnement doit être adaptée aux besoins des animaux.
- Avant de visser ou de dévisser l'ampoule d'une douille, la débrancher et la laisser refroidir 15 minutes.
- Il est recommandé de surveiller en permanence la température du terrarium à l'aide d'un thermostat en cas d'utilisation de différentes sources de chaleur.
- Ampoule spéciale pour terrariums. N'est pas appropriée pour un usage domestique, pour éclairer des pièces.

Utilisation et domaine d'application

En raison du fort dégagement de chaleur, faire fonctionner la **SERA reptil sun heat 130 W** uniquement dans le socle en céramique E 27 (p.ex. **SERA reptil ceramic holder**). Les douilles en matière synthétique fondraient. Aucun ballast électronique n'est nécessaire.

L'utilisation à l'intérieur du terrarium devrait s'effectuer, soit dans la cage de protection (p.ex. **SERA reptil protector cage**), soit dans le réflecteur (p.ex. **SERA reptil alu reflector 150** et **200** avec protecteur démontable) pour éviter que les animaux ne se brûlent au contact de l'ampoule. Placer l'ampoule **SERA** de manière à ce qu'il y ait une distance d'au moins 25 cm par rapport à l'animal.

Etendue de la fourniture

SERA reptil sun heat 130 W

Accessoires (en option)

SERA reptil ceramic holder
SERA reptil alu reflector 150 ou **200**
SERA reptil protector cage

Instructions de montage et mise en service

Ne pas monter la **SERA reptil sun heat 130 W** en biais, mais la faire fonctionner à la verticale, suspendue vers le bas. Ne pas projeter d'eau sur l'ampoule pendant qu'elle fonctionne, faute de faire éclater le verre. Laisser l'ampoule refroidir au moins 15 minutes après l'avoir coupée. Elle ne peut pas être remise en marche si elle n'a pas refroidi. Des mouvements brusques ou des chocs durant le fonctionnement ou en particulier durant le refroidissement peuvent endommager l'ampoule de manière irréversible.

L'ampoule s'éteint si elle est fortement secouée ou en cas de surchauffe. Si l'ampoule n'est pas endommagée, elle se remet automatiquement en marche après une phase de refroidissement.

Avant de faire fonctionner la **SERA reptil sun heat 130 W** durant une période prolongée, vérifier au préalable, au cours d'un test de plusieurs heures, si la température dans le terrarium ne dépasse pas des valeurs critiques pour l'espèce animale maintenue.

Nettoyage

Couper la **SERA reptil sun heat 130 W** et la laisser refroidir. La sortir du support. Nettoyer la partie en verre de l'ampoule avec un chiffon humide et un produit de nettoyage neutre. Ne pas immerger dans l'eau. La douille doit si possible rester sèche. Ne pas utiliser d'objets à arêtes vives ni de produits de nettoyage abrasifs pour le nettoyage.

Entretien

En raison des températures élevées et des processus de dilatation qui y sont liés, vérifiez de temps à autre (**uniquement lorsque l'ampoule a refroidi**) si l'ampoule est bien serrée dans la douille.

La **SERA reptil sun heat 130 W** ne peut pas être réparée.

Caractéristiques techniques

Tension :	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance absorbée :	130 W
Douille de lampe :	E 27

Attention

1. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
2. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Élimination de l'appareil :

Ne pas éliminer les appareils usagés avec les ordures ménagères !

Si l'appareil est hors d'usage, son utilisateur est **tenu, de par la loi, de l'éliminer séparément des ordures ménagères** et de l'amener, p.ex., dans la déchetterie de sa commune/de son quartier. Ceci permet de recycler les appareils usagés de manière appropriée et d'éviter les incidences négatives sur l'environnement.

C'est pourquoi les appareils électriques sont munis du sigle suivant : 

Durée de vie attendue :

Si le mode d'emploi est respecté, la **SERA reptil sun heat 130 W** fonctionne de manière fiable. La durée de vie attendue de la **SERA reptil sun heat 130 W** est d'environ 1.500 heures, en fonction du nombre de cycles de commutation. Plus souvent la lampe est allumée, plus courte est la durée de vie attendue.

Distributeur : SERA France SAS
25A rue de Turckheim, 68000 Colmar

NL Gebruikersinformatie

sera reptil sun heat 130 W

Graag volledig en aandachtig doorlezen. Bewaar dit, zodat u het later gebruiken kunt.

Het verheugt ons, dat u besloten heeft om een **sera reptil sun heat 130 W** zonlichtdaglamp voor alle terrariums aan te schaffen.

De **sera reptil sun heat 130 W** verenigt een kwikdamplamp en infraroodverwarmingslamp in één product. Deze combinatie is met name geschikt voor reptielen die erg veel warmte en tevens vitamine D₃-synthese-straling uit het UV-A/UV-B-spectrum nodig hebben. Want het natuurlijke zonlichtspectrum van de **sera** lamp beschikt over een hoog UV-A- en UV-B-gehalte. De gelijktijdige bestraling door twee soorten licht kan zo gemakkelijk met één lichtbron worden uitgevoerd. Ze bevorderen de gezondheid, groei en het welbevinden van de zonninnende reptielen.

Veiligheidsinstructies!

Absoluut aandachtig doorlezen a.u.b.!

- Pas op: verbrandingsgevaar! De **sera reptil sun heat 130 W** wordt zeer heet. Na het uitschakelen minstens 15 minuten af laten koelen.
- Niet direct van dichtbij en zonder beschermende bril in de lamp kijken.
- Het spectrum van de **sera** lamp heeft een hoog UV-A- en UV-B-gehalte. De dagelijkse duur van de bestraling moet op de behoeften van de dieren worden afgestemd.
- Voordat de lamp in of uit een lampfitting gedraaid wordt, de lamp van het stroomnet halen en 15 minuten af laten koelen.
- Het ligt voor de hand om de temperatuur van het terrarium bij gebruik van verschillende warmtebronnen door middel van een thermostaat te bewaken.
- Speciale lamp voor terrariums. Niet geschikt voor het verlichten van de kamer of andere vertrekken in huis.

Gebruik en toepassingen

Door de grote warmteontwikkeling mag de **sera reptil sun heat 130 W** alleen in de keramische voet E 27 (b.v. **sera reptil ceramic holder**) worden gebruikt. Kunststof fittingen zouden smelten. Een voorschakelapparaat is niet nodig.

Om verbranding van de dieren als gevolg van contact te voorkomen, moet de lamp in het terrarium of in de beschermingskooi (b.v. **sera reptil protector cage**) of in de reflector (b.v. **sera reptil alu reflector 150** en **200** met opzetbare protector) worden gebruikt. De **sera** lamp moet dusdanig geplaatst worden, dat een afstand van ca. 25 cm tot het dier normaal gesproken niet onderschreden wordt.

De levering omvat

sera reptil sun heat 130 W

Accessoires (niet bij de levering inbegrepen)

sera reptil ceramic holder
sera reptil alu reflector 150 of 200
sera reptil protector cage

Opbouwhandleiding en inbedrijfstelling

De **sera reptil sun heat 130 W** mag niet schuin gemonteerd worden, maar moet loodrecht naar beneden hangend worden gebruikt. Tijdens het gebruik niet met water besproeien, omdat het glas dan kan springen. Na het uitschakelen minstens 15 minuten af laten koelen. Zonder afkoeling kan de lamp niet opnieuw worden ingeschakeld. Sterke bewegingen en stoten tijdens het gebruik of juist tijdens het afkoelen kunnen de lamp onherstelbaar beschadigen.

Bij sterke trillingen of oververhitting schakelt de lamp uit. Wanneer de lamp onbeschadigd is, gaat deze na een passende afkoelfase automatisch weer aan.

Voordat de **sera reptil sun heat 130 W** langere tijd gebruikt wordt, moet gedurende verschillende uren worden getest of de temperatuur in het terrarium de kritische waarden voor de betreffende diersoort niet overschrijdt.

Reiniging

De **sera reptil sun heat 130 W** uitschakelen en af laten koelen. Uit de houder draaien. Het glazen gedeelte van de lamp kan met een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel worden afgewist. Niet in water onderdompelen. De schroefdraad moet zo droog mogelijk blijven. Om te reinigen geen scherpe voorwerpen of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.

Onderhoud

Door de hoge temperaturen en de daarmee gepaard gaande expansieprocessen moet u af en toe controleren (**alleen in afgekoelde toestand**), of de lamp nog stevig in de fitting zit. De **sera reptil sun heat 130 W** kan niet gerepareerd worden.

Technische gegevens

Spanning: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Verbruik: 130 W
Lampfitting: E 27

Waarschuwing

1. Er moet gelet worden op kinderen, zodat gegarandeerd is, dat ze niet met het apparaat spelen.
2. Het apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een beperkt lichamelijk of geestelijk vermogen of beperkt waarnemingsvermogen of door personen met onvoldoende ervaring en kennis, behalve wanneer ze worden begeleid door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of worden geïnstrueerd voor het gebruik van het apparaat.

Verwijdering van het apparaat als afval:

Gebruikte apparaten mogen niet bij het huisvuil worden gedaan!

Als het apparaat eens niet meer gebruikt kan worden, is elke gebruiker **wettelijk verplicht, gebruikte apparaten gescheiden van het huisvuil**, b.v. bij een verzamelpunt van zijn gemeente/wijk af te geven. Daardoor wordt gewaarborgd dat de gebruikte apparaten vakkundig verwerkt worden en dat negatieve effecten op het milieu worden voorkomen.

Daarom zijn elektrische

apparaten van het volgende symbool voorzien: 

Levensduur:

Indien de gebruiksaanwijzing in acht genomen wordt, werkt de **sera reptil sun heat 130 W** betrouwbaar. De te verwachtende levensduur van de **sera reptil sun heat 130 W** bedraagt ca. 1.500 uren, afhankelijk van het aantal schakelcyclussen. Hoe vaker de lamp wordt ingeschakeld des te korter is de te verwachtende levensduur.

Informazioni per l'uso SERA reptil sun heat 130 W

Da leggere completamente e con attenzione. Da conservare per utilizzi futuri.

Vi facciamo i complimenti per l'acquisto della **SERA reptil sun heat 130 W** luce diurna solare per tutti i terrari.

La **SERA reptil sun heat 130 W** unisce in un unico prodotto una lampada a vapori di mercurio e un radiatore a raggi infrarossi. Questa combinazione è adatta in modo particolare per rettili che hanno bisogno di molto caldo e che allo stesso tempo hanno bisogno dello spettro di raggi UV-A/UV-B per la sintesi della vitamina D₃. Perciò lo spettro solare naturale della lampada **SERA** ha un alto contenuto di raggi UV-A e UV-B. L'emissione contemporanea di due tipi di luce può così avvenire in modo pratico con una sola fonte luminosa. Così favorite la buona salute, la crescita e il benessere dei rettili che amano stare al sole.

Avvisi di sicurezza!

Da leggere attentamente!

- Attenzione: pericolo di bruciature! La **SERA reptil sun heat 130 W** diventa molto calda. Dopo averla spenta lasciatela raffreddare per almeno 15 minuti.
- Non guardare la lampada direttamente da breve distanza e senza occhiali protettivi.
- Lo spettro della **SERA** lampada ha un'alta emissione di raggi UV-A e UV-B. La durata giornaliera dell'irradiazione deve essere regolata in base alle esigenze specifiche degli animali.
- Prima di avvitare o svitare la lampada da un portalampada, staccatela dalla corrente elettrica e lasciatela raffreddare per 15 minuti.
- Si consiglia di tenere continuamente sotto controllo per mezzo di un termostato la temperatura del terrario soprattutto in caso di utilizzo di diverse fonti di calore.
- Lampada speciale per terrari. Non adatta per l'illuminazione domestica.

Utilizzo e campo di applicazione

A causa dell'alto sviluppo di calore la **SERA reptil sun heat 130 W** deve funzionare solo in un portalampada in ceramica E 27 (p.es. **SERA reptil ceramic holder**). Portalampada in plastica si fondono. Non è necessario un dispositivo di accensione. L'applicazione all'interno del terrario deve avvenire o in una gabbia protettiva (p.es. **SERA reptil protector cage**) o in un riflettore (p.es. **SERA reptil alu reflector 150** e **200** con protezione applicabile) per evitare agli animali bruciature da contatto. La **SERA** lampada deve essere installata in modo che la distanza dagli animali sia normalmente di almeno circa 25 cm.

Contenuto della confezione

SERA reptil sun heat 130 W

Accessori (non inclusi)

SERA reptil ceramic holder
SERA reptil alu reflector 150 o 200
SERA reptil protector cage

Istruzioni per il montaggio e messa in funzione

La **SERA reptil sun heat 130 W** non va montata obliqua ma deve funzionare appesa in verticale verso il basso. Durante il funzionamento non spruzzate la lampada con acqua, altrimenti il vetro può esplodere. Dopo averla spenta lasciatela raffreddare per almeno 15 minuti. Senza l'adeguato raffreddamento la lampada non può essere riaccesa. Forti movimenti o colpi durante il funzionamento o in particolare durante il raffreddamento possono danneggiare irreparabilmente la lampada.

In caso di forte urto o surriscaldamento la lampada si spegne. Se la lampada non è danneggiata si riaccende automaticamente dopo un'adeguata fase di raffreddamento.

Prima di mettere in funzione la **SERA reptil sun heat 130 W** per un lungo periodo di tempo, la lampada deve essere controllata con un test di diverse ore per accertarsi che la temperatura nel terrario non superi valori critici per la specie di animali allevata.

Pulizia

Spegnete la **SERA reptil sun heat 130 W** e lasciatela raffreddare. Svitatela dal supporto. La parte in vetro della lampada può essere pulita con un panno umido e un detergente neutro. La lampada non deve essere immersa nell'acqua. La filettatura deve rimanere asciutta. Per la pulizia non devono essere utilizzati oggetti con spigoli vivi o prodotti abrasivi.

Manutenzione

A causa delle alte temperature e dei conseguenti processi di dilatazione, dovete controllare ogni tanto (**esclusivamente con lampada fredda**) se la lampada è ancora ben fissata nel portalampada.

La **SERA reptil sun heat 130 W** non può essere riparata.

Dati tecnici

Tensione:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Potenza assorbita:	130 W
Portalampada:	E 27

Avvertenze

1. I bambini devono essere sempre tenuti sotto controllo in modo che non possano giocare con queste apparecchiature.
2. L'apparecchio non può essere usato da persone (inclusi i bambini) che hanno limiti fisici, di percezione ed intellettuali. Anche persone con mancanza di esperienza e conoscenze specifiche non possono usare questi strumenti, se prima non sono state istruite da persone responsabili per la loro sicurezza.

Smaltimento dello strumento:

le attrezzature non più utilizzate non vanno smaltite con i rifiuti domestici!

Per legge ogni utilizzatore è obbligato a smaltire gli strumenti vecchi separatamente dai rifiuti domestici, presso gli appositi punti di raccolta differenziata del proprio comune/quartiere. Questo garantisce il giusto riciclaggio del materiale ed evita un negativo impatto ambientale.

Per questo motivo gli apparecchi elettrici ed elettronici sono contrassegnati dal seguente simbolo: 

Durata:

osservando scrupolosamente le informazioni per l'uso la **SERA reptil sun heat 130 W** lavora in modo affidabile. La durata della **SERA reptil sun heat 130 W** è di ca. 1.500 ore e dipende dal numero dei cicli di accensione. Più di frequente viene accesa la lampada, più breve diventa la sua durata.

**Importato da: SERA Italia s.r.l., Via Gamberini 110
40018 San Pietro in Casale (BO)**

E Información para el usuario

SERA reptil sun heat 130 W

Léala atentamente en su totalidad. Conservar para consultas futuras.

Nos alegramos de que se haya decidido por la lámpara diurna de luz solar para todos los terrarios **SERA reptil sun heat 130 W**. La **SERA reptil sun heat 130 W** combina una lámpara de vapor de mercurio y una lámpara calefactora de infrarrojos en un solo producto. Esta combinación es especialmente adecuada para reptiles muy amantes del calor que a la vez necesitan radiación en el espectro UV-A/UV-B para la síntesis de la vitamina D₃, ya que el espectro natural de la luz solar de esta lámpara de **SERA** dispone de una elevada proporción de UV-A y UV-B. Así, la irradiación simultánea con dos tipos de luz diferentes se puede llevar a cabo cómodamente con una única fuente de luz. De este modo estimulará la salud, el crecimiento y el bienestar de los reptiles amantes del sol.

¡Avisos de seguridad!

¡Leer atentamente!

- ¡Riesgo de quemaduras! La **SERA reptil sun heat 130 W** alcanza temperaturas muy elevadas. Después de apagarla, dejar que se enfríe durante como mínimo 15 minutos.
- No mirar directamente a la luz desde una distancia corta ni sin gafas protectoras.
- El espectro de la lámpara de **SERA** presenta una elevada proporción de radiación UV-A y UV-B. La duración de la radiación diaria debería adaptarse a las necesidades de los animales.
- Antes de enroscar la lámpara en el portalámparas o desenroscarla de él, desconectarla de la red eléctrica y dejar que se enfríe durante 15 minutos.
- En caso de utilizar diferentes fuentes de calor, es recomendable supervisar continuamente la temperatura del terrario mediante un termómetro.
- Lámpara especial para terrarios. No adecuada para la iluminación de salas en el hogar.

Uso y campo de aplicación

Debido a la elevada formación de calor, la **SERA reptil sun heat 130 W** sólo se debería utilizar con un portalámparas cerámico E 27 (p. ej., **SERA reptil ceramic holder**). Los portalámparas de plástico se derretirían. No es necesario utilizar una reactancia antepuesta.

En caso de uso dentro del terrario, se debería utilizar con una jaula protectora (p. ej., **SERA reptil protector cage**) o con un reflector (p. ej., **SERA reptil alu reflector 150 y 200** con protector acoplable) para evitar quemaduras por contacto en los animales. La lámpara de **SERA** se debería colocar de tal modo que la distancia respecto al animal normalmente no baje de unos 25 cm.

Contenido del paquete

SERA reptil sun heat 130 W

Accesorios (no incluidos)

SERA reptil ceramic holder
SERA reptil alu reflector 150 ó 200
SERA reptil protector cage

Instrucciones de montaje y puesta en funcionamiento

La **SERA reptil sun heat 130 W** no se debe montar inclinada, sino que se debe utilizar en posición vertical, colgando hacia abajo. Durante el funcionamiento, no rociarla con agua, ya que de lo contrario el cristal podría explotar. Después de apagarla, dejar que se enfríe durante como mínimo 15 minutos. No se puede volver a encender sin haberse dejado enfriar previamente. Los golpes y movimientos fuertes durante el funcionamiento o particularmente durante el enfriamiento pueden causar daños irreversibles en la lámpara.

En caso de sacudidas fuertes o sobrecalentamiento, la lámpara se apaga. Si la lámpara no está dañada, vuelve a encenderse automáticamente tras la fase de enfriamiento correspondiente. Antes de utilizar la **SERA reptil sun heat 130 W** durante un tiempo prolongado, se debería comprobar en un test de varias horas que la temperatura del terrario no sobrepase los valores críticos para la especie animal en cuestión.

Limpieza

Apagar la **SERA reptil sun heat 130 W** y dejar que se enfríe. Desenroscarla y sacarla del soporte. La parte de cristal de la lámpara se puede limpiar con un paño húmedo y un limpiador neutro. No sumergirla en el agua. En la medida de lo posible, la rosca debería permanecer seca. Para la limpieza no utilizar productos de limpieza abrasivos o de cantos afilados.

Mantenimiento

Debido a las elevadas temperaturas y a los procesos de dilatación que de ellas se derivan, debería comprobar ocasionalmente (**sólo en estado frío**) si la lámpara aún está bien fijada en el portalámparas.

La **SERA reptil sun heat 130 W** no se puede reparar.

Datos técnicos

Tensión:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de potencia:	130 W
Portalámparas:	E 27

Advertencia

1. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
2. Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluso niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida, o personas sin experiencia o conocimientos, excepto si pueden recibir a través de una persona responsable de su seguridad una vigilancia adecuada o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato.

Eliminación del equipo:

¡Los aparatos usados no pueden eliminarse con la basura doméstica!

En caso de que el equipo ya no se pueda utilizar, todo consumidor **está obligado por ley a eliminar los aparatos usados de forma separada de la basura doméstica**, por ejemplo llevándolos a un centro de recogida de su municipio o barrio. De esta manera se garantiza que los aparatos usados se procesen adecuadamente y que se puedan evitar consecuencias negativas para el medio ambiente.

Por este motivo, los aparatos eléctricos están marcados con este símbolo:



Duración estimada:

Si se tienen en cuenta las instrucciones de uso, la **SERA reptil sun heat 130 W** funciona de forma fiable. La duración estimada de la **SERA reptil sun heat 130 W** es de aproximadamente 1.500 horas, en función del número de ciclos de conmutación. Cuantas más veces se enciende la lámpara, más corta es la duración estimada.

P Instruções para utilização SERA reptil sun heat 130 W

Por favor leia atentamente as seguintes instruções. Por favor guardar, para uma possível utilização posterior.

Ficamos imensamente satisfeitos por terem comprado a nossa lâmpada de luz solar **SERA reptil sun heat 130 W** para todos tipos de terrários.

A **SERA reptil sun heat 130 W** combina a lâmpada de vapor de mercúrio e o radiador de aquecimento infravermelho num só produto. Esta combinação é ideal para manter répteis que adoram o calor e que, ao mesmo tempo, necessitam da síntese da vitamina D₃ e os raios do espectro UV-A/UV-B. Pois o espectro da luz solar da lâmpada da **SERA** dispõe de um nível alto de UV-A e UV-B. A irradiação simultânea dos dois tipos de luz ocorre de forma cómoda usando uma só fonte de iluminação. E com isto, promove a saúde, o crescimento e o bem-estar dos répteis que adoram a luz do sol.

Precauções de segurança!

Por favor, leia com muita atenção!

- Cuidado para não se queimar! A **SERA reptil sun heat 130 W** fica muito quente. Deixe-a arrefecer ao menos durante 15 minutos.
- Não olhe directamente e de perto para a lâmpada e sem óculos de protecção.
- O espectro da lâmpada da **SERA** abrange um nível alto de raios UV-A e UV-B. A duração de irradiação diária deve ser adaptada às necessidades dos animais.
- Antes de enroscar e desenroscar a lâmpada do porta-lâmpada, desligue a lâmpada da corrente eléctrica e deixe-a arrefecer por 15 minutos.
- É conveniente controlar permanentemente a temperatura do terrário quando se usa vários tipos de radiadores de aquecimento por meio de um termostato.
- Lâmpadas especiais para terrários. Não são adequadas para iluminar espaços domésticos.

Utilização e campo de aplicação

Devido à alta temperatura que pode surgir a **SERA reptil sun heat 130 W** só pode ser utilizada com uma base de cerâmica tipo E 27 (por ex.: o **SERA reptil ceramic holder**). Os porta-lâmpadas de plástico derreteriam. Não é necessário que se tenha um balastro.

A utilização no terrário deve acontecer dentro da gaiola de protecção (por ex.: a **SERA reptil protector cage**) ou no reflector (por ex.: o **SERA reptil alu reflector 150** e **200** com protector desmontável) para evitar queimaduras de contacto dos animais. A lâmpada da **SERA** deve ser instalada respeitando uma distância de no mínimo aprox. 25 cm até o animal.

O conjunto inclui

SERA reptil sun heat 130 W

Acessórios (não estão incluídos)

SERA reptil ceramic holder

SERA reptil alu reflector 150 ou **200**

SERA reptil protector cage

Instruções de montagem e colocar em funcionamento

A **SERA reptil sun heat 130 W** não pode ser montada de forma inclinada, mas sim deve ser utilizada verticalmente e de forma suspensa. Durante o funcionamento, não nebulizar a lâmpada com água, sendo que o vidro pode chegar a rachar. Após desligar, deixe a lâmpada arrefecer durante 15 minutos. Sem deixá-la arrefecer, não se pode ligar a lâmpada de novo. Movimentos bruscos ou impactos fortes durante o funcionamento ou especialmente durante a fase de arrefecimento, a lâmpada pode ficar com um dano irreparável.

No caso de vibração ou de superaquecimento, a lâmpada desligará automaticamente. Se a lâmpada não estiver danificada, ela irá ligar automaticamente após uma respectiva fase de arrefecimento.

Antes de usar a **SERA reptil sun heat 130 W** por um longo período de tempo, deve-se fazer um teste durante várias horas para verificar se a temperatura no terrário não excede os valores críticos para cada respectiva espécie de animais.

Limpeza

Desligar a **SERA reptil sun heat 130 W** e deixá-la arrefecer. Desenrosca-la do porta-lâmpada. A lâmpada pode ser limpa com um pano húmido e um detergente neutro na parte dos vidros. Não mergulhá-la em água. A rosca deve ficar seca, se possível. Para limpar, não use detergentes abrasivos ou objectos pontiagudos.

Manutenção

Devido às altas temperatura e os processos de dilatação, deve-se verificar de vez em quando (**somente no estado arrefecido**) se a lâmpada ainda está firme.

A **SERA reptil sun heat 130 W** não pode ser submetida a um concerto.

Informação Técnica

Tensão:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Absorção de energia:	130 W
Porta-lâmpada:	E 27

Advertência

1. As crianças devem ser atentamente observadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.
2. O aparelho não está destinado à utilização por pessoas (incluindo crianças) com limitadas capacidades físicas, sensoriais e mentais, ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam observadas e, no que diz respeito à utilização do aparelho, ensinadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Eliminação do aparelho:

Os aparelhos usados não se podem eliminar com o lixo doméstico!

No caso que o aparelho já não se possa utilizar, todos os consumidores são **obrigados por lei** a eliminar **aparelhos usados separadamente do lixo doméstico**, por exemplo entregando-os no depósito central do município ou do bairro. Deste modo garante-se que os aparelhos usados sejam devidamente reciclados, evitando consequências negativas para o meio ambiente.

Por este motivo os aparelhos eléctricos estão marcados com este símbolo:



Duração estimada:

A **SERA reptil sun heat 130 W** funcionará sem problemas se respeitadas as instruções para utilização. A duração estimada da **SERA reptil sun heat 130 W** é de aproximadamente 1.500 horas, em função do número de ciclos de ligação. Quanto mais vezes a lâmpada é ligada, mais curta é a duração estimada.

S Produktinformation

sera reptil sun heat 130 W

Läs instruktionerna noggrant. Spara bruksanvisningen för senare användning.

Tack för att du har köpt **sera reptil sun heat 130 W** solljuslampa lämplig för alla terrarier. **sera reptil sun heat 130 W** kombinerar en kvicksilver gasurladdningslampa med en infraröd värmare i en produkt. Denna kombination är speciellt väl lämpad för mycket värmeälskande reptiler som på samma gång behöver en UV-A/UV-B strålning för att kunna syntetisera vitamin D₃. Det naturliga ljusspektrat hos **sera** lampen med höga andelar UV-A och UV-B ger detta i tillräcklig mängd. Lampen kan alltså ge kombinationen i en ljuskälla. Med detta gynnar du hälsan, tillväxten och välbefinnandet hos värmeälskande reptiler.

Säkerhetsåtgärder!

Läs detta noga!

- Varning för brännskador! **sera reptil sun heat 130 W** blir mycket varm. Tillåt den svalna under minst 15 minuter efter den stängts av.
- Titta inte direkt på lampen från ett kort avstånd utan skyddsglasögon.
- **sera** lampans ljusspektrum innehåller en hög procent av UV-A och UV-B strålning. Den dagliga strålningstiden skall justeras efter djurets behov.
- Innan lampan skruvas i eller ut från en hållare skall strömmen brytas och om den varit på skall den tillåtas svalna under 15 minuter.
- Det är lämpligt att kontrollera temperaturen löpande i terrariet med en termostad, när man använder olika värmekällor.
- Speciallampa för terrarier som ej är lämplig som rumsbelysning i ditt hem.

Användning och användningsområde

Beroende på den starka värmeutvecklingen skall **sera reptil sun heat 130 W** endast användas i keramisk E 27 hållare (t.ex. **sera reptil ceramic holder**). Plasthållare smälter. En reaktor behövs ej. Vid användning inne i terrariet skall lampen placeras antingen i en skyddsnätshållare (t.ex. **sera reptil protector cage**) eller i en reflektor (t.ex. **sera reptil alu reflector 150** eller **200** med en klämhållare med skyddsnät) för att undvika brännskador på djuren. **sera** lampen skall installeras på ett sådant sätt att avståndet till djuren blir minst 25 cm.

I leveransen ingår

sera reptil sun heat 130 W

Tillbehör (ingår ej)

sera reptil ceramic holder
sera reptil alu reflector 150 eller **200**
sera reptil protector cage

Monteringsinstruktion och komma igång

sera reptil sun heat 130 W skall inte monteras i en vinklad position utan hängas vertikalt. Spraya inte vatten på den när den lyser för då kan glaset gå sönder. Tillåt den svalna under minst 15 minuter efter det att den släckts. Den kan inte slås på igen

förrän den svalnat. Kraftiga rörelser och slag då den lyser eller i synnerhet då den svalnar kan skada lampan så den inte går att använda.

Lampen slås av om den splittras eller överhettas. Är lampan oskadad kommer den att automatiskt tändas efter det att den svalnat.

Du bör kontrollera temperaturen under flera timmar så att temperaturen i terrariet inte överstiger kritiska nivåer för de djur du har innan du använder **sera reptil sun heat 130 W** under en längre tid.

Rengöring

Släck **sera reptil sun heat 130 W** lampen och låt den svalna. Skruva ur den ur hållaren. Glasdelen kan nu torkas av med en fuktad trasa och ett neutralt rengöringsmedel. Dränk den inte under vatten. Skruvgångarna skall hållas så torra som möjligt. Använd inga vassa föremål eller repande rengöringsmedel.

Underhåll

Beroende på höga temperaturer och motsvarande värmeutvidgningsprocess bör du ibland kontrollera (**endast i kallt tillstånd**) om lampan sitter ordentligt fast i hållaren.

sera reptil sun heat 130 W kan inte repareras.

Tekniska data

Spänning: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Effekt: 130 W
Lampfäbttning: E 27

Varning

1. Barn måste hållas under uppsikt, för att utesluta att de leker med apparaten.
2. Apparaten får inte hanteras av personer (även barn) med inskränkt fysikalisk, uppfattnings- eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskande, utan att det finns en ansvarig person som håller uppsikt eller vägleder hur produkten skall användas.

Avfallshantering av apparaten:

Utslitna apparater får ej behandlas som hushållssopor!

Om apparaten inte längre kan användas är konsumenten enligt lag förpliktad att lämna den till en återvinningsstation. På så vis garanteras att gamla apparater hanteras på rätt sätt samt att man undviker negativa effekter på miljön.

Därför är elektriska

apparater märkta med följande symbol:



Livslängd:

Följs bruksanvisningen kommer **sera reptil sun heat 130 W** att fungera tillförlitligt. Den förväntade livslängden hos **sera reptil sun heat 130 W** är ungefär 1.500 timmar, beroende på antalet tändningar. Ju fler gånger lampan slås på desto kortare livslängd.

FI Käyttöohje sera reptil sun heat 130 W

Lue käyttöohje huolella. Säilytä tulevaa käyttöä varten.

Kiitos kun olet valinnut **sera reptil sun heat 130 W** kaikkiin teraariioihin sopivan aurinkopäivänvalolampun. **sera reptil sun heat 130 W** yhdistää elohopeakaasulampun ja infrapunaisen säteilylämmittimen samaan tuotteeseen. Tämä yhdistelmä sopii erityisen hyvin korkeita lämpötiloja suosiville matelijoille jotka samanaikaisesti tarvitsevat UV-A/UV-B säteilyä D₃ vitamiinin imeytämiseen, **sera** lampun auringonvalospektri varaa korkeat UV-A ja UV-B pitoisuudet. Yhtäaikainen kahden valontyyppin säteily voidaan näin saavuttaa vaivattomasti yhdellä valopisteellä. Tällä tavalla edistät kasvua ja hyvinvointia aurinkoa rakastaville matelijoillesi.

Turvaohjeita!

Lue ohje huolellisesti!

- Palovammavaara! **sera reptil sun heat 130 W** tulee erittäin kuumaksi. Anna sen jäähtyä ainakin 15 min. sammuttamisen jälkeen.
- Älä katso suoraan lamppuun lähietäisyydeltä ilman suojalaseja.
- **sera** lampun spektri koostuu suurista määristä UV-A ja UV-B säteilyä. Päivittäinen säteilyaika tulisi säätää kunkin eläimen vaatimusten mukaan.
- Ennen kuin lamppu kierretään kantaan tai kannasta pois, se on kytkettävä irti sähköverkosta ja annettava sen jäähtyä 15 min. ajan.
- On suositeltavaa mitata terraarion lämpötila säännöllisesti termostaattilla kun käytetään erilaisia lämpöjaksoja.
- Erikoislamppuja teraariioihin. Ei sovi huoneiden valaistukseen ja kotitalouksiin.

Asennus ja asennusarvot

Voimakkaan lämpenemisen vuoksi **sera reptil sun heat 130 W** ia tulisi käyttää ainoastaan E 27 keraamisessa lampun kannassa (esim. **sera reptil ceramic holder**). Muovikannat tulevat sulaamaan. Kuristinta ei tarvita.

Terraariossa on käytettävä joko suojaverkkoa (esim. **sera reptil protector cage**) tai heijastinkupua (esim. **sera reptil alu reflector 150** ja **200 clip-on** suojuksella), jotta välttyttäisiin eläinten kosketuspalovammoilta. **sera** lamppu olisi asennettava niin että etäisyys eläimiin olisi yleensä ainakin 25 cm.

Pakkaus sisältää

sera reptil sun heat 130 W

Tarvikkeet (ei mukana)

sera reptil ceramic holder
sera reptil alu reflector 150 tai **200**
sera reptil protector cage

Asennusohjeet ja käyttöönotto

sera reptil sun heat 130 W ei saa asentaa viistoasentoon vaan sen on roikuttava pystysuorassa. Älä suihkuta vedellä virran ollessa kytkettynä, koska muutoin lasi voi rikkoutua. Anna lampun jäähtyä 15 min. sammuttamisen jälkeen. Sitä ei voi sytyttää uudelleen antamatta sen ensin jäähtyä. Voimakkaat liikkeet tai iskut käytön aikana, ja erityisesti lampun jäähtyessä voivat vahingoittaa lampun korjauskelvottomaksi.

Lamppu sammuu itsestään, jos sitä kolhaistaan voimakkaasti tai se ylikuumenee. Jos lamppu ei ole vahingoittunut, se syttyy itsestään uudelleen tarvittavan jäähtymisjakson jälkeen.

Tarkista useamman tunnin testillä, ettei terraarion sisäinen lämpötila nouse yli tason, joka on terraarion eläimille kriittinen ennen kuin otat **sera reptil sun heat 130 W** in jatkuvaan pidempiaikaiseen käyttöön.

Puhdistaminen

Sammuta **sera reptil sun heat 130 W** ja anna sen jäähtyä. Kierrä lamppu irti kannasta. Lampun lasiosa voidaan pyyhkiä kostealla kankaalla ja neutraalilla puhdistusaineella. Älä upota veteen. Kierreosan pitää pysyä mahdollisemman kuivana. Älä käytä teräviä tai syövyttäviä puhdistus- menetelmiä puhdistamiseen.

Ylläpito

Korkean lämpötilan ja siitä seuraavaan laajentumisilmiön vuoksi sinun pitää aika ajoin tarkistaa (**vain kylmänä**) vieläkö lamppu on tukevasti kiinni kannassaan.

sera reptil sun heat 130 W ia ei voi korjata.

Tekniset tiedot

Volttimäärä:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Teho:	130 W
Lampun kanta:	E 27

Varoitus

1. Lapsille tulee korostaa ettei laitteella saisi leikkiä.
2. Tämä laite ei ole tarkoitettu (lapset mukaan luettuna) henkilöille joiden rajalliset henkiset kyvyt tai älyllinen taso, tai kokemuksen ja tietämyksen puute on esteenä ja vaarana, ellei heille ole annettu ohjeita tai opastusta henkilöltä joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. (**German TÜV/GS**)

Laitteen hävittäminen:

Sähkö- ja elektroniikka jätteitä ei saa laittaa talousjätteisiin! Jos laitetta ei voi enää käyttää, on kuluttaja on **lain mukaan velvollinen lajittelemaan sähkö- ja elektroniikkajätteet erikseen muista talousjätteistä** ja toimittamaan ne kunnalliseen keräyspisteeseen. Tämä varmistaa sähkö- ja elektroniikkajätteiden oikean käsittelyn ja näin vältetään niiden aiheuttamilta kielteisiltä ympäristövaikutuksilta.

Siksi sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty seuraavalla tunnusmerkillä:



Käyttöikä:

Kun seuraat käyttöohjeita **sera reptil sun heat 130 W** toimii luotettavasti. **sera reptil sun heat 130 W** in arvioitu käyttöikä on noin 1.500 tuntia, riippuen katkaisukertojen määrästä. Mitä useammin lampua sytytetään sitä lyhyempi on sen elinkaari.

GR Γενικές Πληροφορίες sera reptil sun heat 130W

Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις οδηγίες που ακολουθούν. Παρακαλούμε κρατήστε για μελλοντική χρήση.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τον λαμπτήρα ημερησίου φωτός **sera reptil sun heat 130W** για όλα τα terrariums. Ο **sera reptil sun heat 130W** συνδυάζει μια λυχνία ατμών υδραργύρου με ένα λαμπτήρα εκπομπής υπέρυθρης θερμαντικής ακτινοβολίας σε ένα προϊόν. Ο συνδυασμός αυτός είναι ιδιαίτερα κατάλληλος για ερπετά που αγαπούν την ζέση, αλλά ταυτόχρονα χρειάζονται και ακτινοβολία φάσματος UV-A/UV-B για την σύνθεση της βιταμίνης D₃, καθώς το φυσικό φάσμα ηλιακού φωτός των λαμπτήρων **sera** παρέχει υψηλά ποσοστά σε ακτινοβολία UV-A και UV-B. Ταυτόχρονη ακτινοβολία δύο ειδών φωτός μπορεί έτσι να επιτευχθεί εύκολα και με μόνο έναν λαμπτήρα. Κάνοντάς το αυτό, ενισχύετε την υγεία, την ανάπτυξη και την ευημερία των ερπετών που αγαπούν τον ήλιο.

Μέτρα προστασίας!

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά!

- Προσοχή κίνδυνος εγκαυμάτων! Η **sera reptil sun heat 130W** θερμαίνεται πολύ. Αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά αφού την σβήσετε.
- Μην κοιτάτε απευθείας την λάμπα από μικρή απόσταση και χωρίς προστατευτικά γυαλιά.
- Το φάσμα του λαμπτήρα της **sera** περιέχει υψηλό ποσοστό ακτινοβολίας UV-A και UV-B. Ο ημερήσιος χρόνος έκθεσης στην ακτινοβολία θα πρέπει να προσαρμόζεται στις απαιτήσεις των ζωντανών.
- Πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την λάμπα από το φωτιστικό, αποσυνδέστε το από το ρεύμα και αφήστε το να κρυώσει για 15 λεπτά.
- Σας συνιστούμε να ελέγχετε συνεχώς την θερμοκρασία του terrarium με ένα ειδικό θερμοστάτη όταν χρησιμοποιείτε διαφορετικές πηγές θέρμανσης.
- Ειδική λάμπα για terrariums. Όχι κατάλληλη για φωτισμό δωματίων σε οικιακή χρήση.

Εφαρμογή και εύρος χρήσης

Λόγω της έντονης ανάπτυξης θερμότητας, η λάμπα **sera reptil sun heat 130W** θα πρέπει να τοποθετείται μόνο σε κεραμική υποδοχή τύπου E 27 (π.χ. **sera reptil ceramic holder**). Τα πλαστικά ντουί θα λιώσουν. Δεν απαιτείται ballast.

Η χρήση εντός του terrarium θα πρέπει να γίνεται είτε με προστατευτικό κλωβό (e.g. **sera reptil protector cage**) ή με ανακλαστήρα (e.g. **sera reptil alu reflector 150** και **200** με κουμπωτό κάλυμμα προστασίας), για την αποφυγή εγκαυμάτων των ζωντανών από την επαφή. Ο λαμπτήρας **sera** θα πρέπει να εγκατασταθεί με τέτοιο τρόπο ώστε να έχει απόσταση τουλάχιστον 25εκ. από τα ζωντανά.

Το σετ περιλαμβάνει

sera reptil sun heat 130W

Αξεσουάρ (δεν περιλαμβάνονται)

sera reptil ceramic holder
sera reptil alu reflector 150 ή **200**
sera reptil protector cage

Οδηγίες συναρμολόγησης και εκκίνησης

Η **sera reptil sun heat 130W** δεν πρέπει να εγκατασταθεί υπό γωνία αλλά θα πρέπει να λειτουργεί σε κάθετη θέση. Μη ψεκάζετε με νερό όταν λειτουργεί, καθώς υπάρχει κίνδυνος σπασίματος του γυαλιού. Αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά μετά το σβήσιμο. Δεν μπορείτε να την ανάψετε πάλι αν δεν έχει πρώτα κρυώσει. Απότομες κινήσεις και χτυπήματα κατά την διάρκεια της λειτουργίας του, ή ιδιαίτερα όταν κρυώνει, μπορεί να βλάψουν τον λαμπτήρα ανεπανόρθωτα.

Η λάμπα θα σβήσει σε περίπτωση υπερθέρμανσης ή χτυπήματος. Εφόσον η λάμπα δεν έχει υποστεί βλάβη, θα ανάψει αυτόματα μετά το τέλος της περιόδου ψύξεως.

Θα πρέπει να ελέγχετε σε διάρκεια αρκετών ωρών αν η θερμοκρασία εντός του terrarium δεν ξεπερνάει τα ανώτερα όρια αντοχής των υπό διατήρηση ζωντανών, πριν χρησιμοποιήσετε την λάμπα **sera reptil sun heat 130W** για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

Καθαρισμός

Σβήστε την λάμπα **sera reptil sun heat 130W** και αφήστε την να κρυώσει. Ξεβιδώστε την από την βάση της. Το γυάλινο μέρος της λάμπας μπορεί να σκουπιστεί με ένα υγρό πανί και ουδέτερο καθαριστικό. Μην την βυθίζετε μέσα στο νερό. Το σπείρωμα της βάσης θα πρέπει να παραμένει όσο στεγνότερο γίνεται. Μην χρησιμοποιείτε για το καθαρίσμα αιχμηρά αντικείμενα ή διαβρωτικά καθαριστικά.

Συντήρηση

Λόγω των υψηλών θερμοκρασιών και της διαστολής, θα πρέπει περιστασιακά να ελέγχετε (**μόνο όταν η λάμπα είναι κρύα**), αν η λάμπα εφαρμόζει σταθερά στην βάση της.

Η λάμπα **sera reptil sun heat 130 W** δεν επισκευάζεται.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση:	220-240V ~ 50/60Hz
Κατανάλωση:	130W
Υποδοχή λάμπας:	E 27

Προσοχή

1. Επιβλέπτετε τα παιδιά ώστε να αποφύγετε τυχόν χρήση της συσκευής σαν παιχνίδι.
2. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένη φυσική, διανοητική ή ικανότητα αίσθησης, ή χωρίς εξειδίκευση ή γνώση, εκτός και αν υπάρχει άδεια ή επίβλεψη από ενήλικα ή έχουν δοθεί όλες οι απαραίτητες οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Απόσυρση συσκευής:

Ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές οι οποίες προορίζονται για απόσυρση (WEEE) δεν πρέπει να πετιούνται μαζί με τα κοινά απορρίμματα ενός σπιτιού!

Εάν κάποια στιγμή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί άλλο, **ο καταναλωτής δεσμεύεται από τον νόμο να παραδώσει τις ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές που είναι για απόσυρση ξεχωριστά από τα κοινά απορρίμματα ενός σπιτιού** π.χ. σε κάποιο προκαθορισμένο σημείο συλλογής. Με τον τρόπο αυτό είναι εγγυημένη η σωστή περαιτέρω επεξεργασία ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών αποφεύγοντας όποιες αρνητικές επιπτώσεις και επιβαρύνσεις του περιβάλλοντος.

Οι ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές έχουν το ακόλουθο σήμα:



Διάρκεια ζωής:

Ακολουθώντας τις οδηγίες χρήσης, η **sera reptil sun heat 130W** θα λειτουργήσει αξιόπιστα. Ο αναμενόμενος χρόνος ζωής της **sera reptil sun heat 130W** είναι περίπου 1,500 ώρες, ανάλογα με το πόσες φορές την αναβοσβήνετε. Όσο συχνότερα ανάβει η λάμπα, τόσο μικρότερος ο χρόνος ζωής της.

SI Navodilo za uporabo sera reptil sun heat 130 W

Prosimo vas, preberite navodila natančno in pazljivo. Prosimo hranite za nadaljnjo uporabo.

Veseli nas, da ste se odločili za nabavo svetilke za sončno in dnevno svetlobo **sera reptil sun heat 130 W** za vse terarije. Svetilka **sera reptil sun heat 130 W** zajema živosrebrno parno svetilko in infrardeči toplotni sevalnik v enem proizvodu. Takšna kombinacija je posebno primerna za vse plazilce, ki jim ustreza zelo veliko toplote in hkrati potrebujejo za sintezo vitamina D₃-sevanje iz UV-A/UV-B spektruma. Kajti naravni spektrum sončne svetlobe **sera** svetilke ima velik delež UV-A- in UV-B. Tako lahko sedaj enostavno omogočite živalim hkratno obsevanje z dvema vrstama osvetlitve iz enega svetlobnega izvora. To pa pospeši zdrave, rast in dobro počuje plazilcev, ki imajo radi sončno svetlobo.

Varnostna opozorila!

Prosimo, da natančno preberete besedilo!

- Priporočamo previdnost pred opeklinami! Svetilka **sera reptil sun heat 130 W** postane zelo vroča. Po izključitvi, naj se hladi še 15 minut.
- Ne glejte v svetilko iz direktne kratke oddaljenosti in brez zaščitnih očal.
- Spektrum **sera** svetilke ima velik delež UV-A- in UV-B- žarkov. Trajanje dnevnega sevanja morate prilagoditi potrebam posameznih živali.
- Preden žarnico odvijete iz okova ali jo v njega privijete, svetilko izključite iz električnega omrežja. Žarnico pustite hladiti 15 minut.
- Priporočljivo je, da pri namestitvi različnih virov gretja s termostatom stalno preverjate temperaturo.
- Svetilka je narejena posebno za terarije. Ni primerna za osvetlitev prostorov in za uporabo v gospodinjstvu.

Uporaba in področje uporabe

Zaradi oddajanja zelo visoke temperature morate žarnico **sera reptil sun heat 130 W** priviti samo v keramični okov E 27 (npr. **sera reptil ceramic holder**). Okovi iz umetne mase bi se namreč stopili. Predpriklonpa naprava ni potrebna.

Če uporabljate žarnico v terariju, jo morate dati v zaščitno kletko (**sera reptil protector cage**) ali v reflektor (npr. **sera reptil alu reflector 150** in **200** s priključenim protektorjem), tako preprečite, da bi se živali pri stiku z žarnico opekle. **sera** žarnico namestite tako, da bo njena razdalja od živali najmanj 25 cm.

Obseg dobave

sera reptil sun heat 130 W

Oprema (brez)

sera reptil ceramic holder
sera reptil alu reflector 150 ali **200**
sera reptil protector cage

Navodilo za montažo in začetek obratovanja

sera reptil sun heat 130 W svetilke ne montirajte poševno, deluje naj tako, da bo obešena navpično. Pri priključeni svetilki ne škropite z vodo, saj bi lahko steklo žarnice počilo. Po izključitvi svetilke počakajte še najmanj 15 minut, da se bo ohladila. Brez ohladitve je ne smete ponovno priključiti. Močna premikanja in sunki med obratovanjem in še posebno med ohlajanjem, bi lahko svetilko tako poškodovali, da je ne bi bilo mogoče popraviti.

Pri močnem stresanju ali pregretju se svetilka izklopi. Če je žarnica nepoškodovana, se po določenem času ohlajanja ponovno avtomatsko vklopi.

Predn nameravate svetilko **sera reptil sun heat 130 W** dalj časa uporabljati, več ur preverjajte, ali temperatura ob uporabi svetilke ne prekorači ustrezne temperature za določene vrste živali.

Čiščenje

Izklopite **sera reptil sun heat 130 W** svetilko in počakajte, da se ohladi. Žarnico odvijte iz okova in jo na steklenem delu obrišite z vlažno krpo in nevtralnimi čistilom. Ne potaplajte je v vodo. Navoj naj ostane po možnosti suh. Pri čiščenju ne uporabljajte ostrorobih in abrazivnih sredstev za čiščenje.

Vzdrževanje

Zaradi visokih temperatur in s tem povezanim procesom raztezanja občasno preverite (**samo, če je žarnica hladna**), ali je žarnica dobro pritrjena v okov.

Svetilke **sera reptil sun heat 130 W** ne morete popraviti.

Tehnični podatki

napetost:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
opis kapacitete:	130 W
okov za žarnico:	E 27

Opozorilo

1. Pazite na otroke, da se ne bodo igrali z napravo.
2. Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejeno telesno, zaznavno in duševno sposobnostjo ali osebe, ki nimajo znanja in izkušenj za uporabo te naprave, razen če jih pri rokovanju z napravo ne nadzoruje odgovorna oseba ali če so pod kontrolo te osebe seznanjeni z uporabo naprave.

Odlaganje neuporabne naprave med odpadke:

Starih, neuporabnih naprav ne odlagajte med gospodinjske odpadke!

Če naprave ne morete več uporabljati, ste kot vsak drugi uporabnik naprave dolžni upoštevati zakonske norme, **da starih naprav ne odlagate med gospodinjske odpadke, ampak jih ločeno od njih** odlagate na skupnih mestih svoje občine/mestnega predela. Tako je zagotovljeno, da bodo na primernih mestih stare naprave strokovno reciklirali ter tako preprečili negativne vplive, ki bi jih lahko te imele na okolje.



Vse elektronske naprave so označene z simboli: 

Rok trajanja:

Pri upoštevanju navodil za uporabo bo vaša osvetlitev **sera reptil sun heat 130 W** zanesljivo delovala. Predvideni rok trajanja naprave **sera reptil sun heat 130 W** je ca. 1.500 ur, ki so odvisne od števila vklopnih ciklusov. Kolikor pogosteje svetilo vklopljate, toliko krajši je rok trajanja.

Zastopnik za SI: Vitakraft Hobby Program d.o.o.
Zgornje Hoče 7, 2311 Hoče, Slovenija

HR Upute za upotrebu sera reptil sun heat 130 W

Molimo Vas da točno i pažljivo pročitate upute za upotrebu. Molimo sačuvajte upute za buduću upotrebu.

Hvala Vam na kupnji **sera reptil sun heat 130 W** žarulje sunčevog svjetla za sve terarije. **sera reptil sun heat 130 W** kombinira živinu žarulju sa infracrvenim grijačem u jednom proizvodu. Ova kombinacija je posebno prikladna za gmazove koji vole toplinu a u isto vrijeme trebaju UV-A/UV-B spektar za sintezu vitamina D₃, kako prirodni spektar sunčevog svjetla **sera** žarulja osiguravaju visoki postotak UV-A i UV-B. Simultano zračenje sa dvije vrste svjetla se tako može postići sa jednim izvorom svjetlosti. Na taj način, pomažete zdravlje, rast i dobrobit gmazova koji vole sunce.

Sigurnosne napomene!

Molimo pažljivo pročitatite!

- Oprez opasnost od opekline! **sera reptil sun heat 130 W** postaje vrlo vruća. Dozvolite da se ohladi najmanje 15 minuta nakon gašenja.
- Ne gledajte direktno u žarulju sa male udaljenosti bez zaštitnih naočala.
- Spektar **sera** žarulje sadrži visoki postotak UV-A i UV-B zračenja. Dnevno vrijeme trajanja zračenja bi se trebalo prilagoditi potrebama životinja.
- Prije uvrtnja u ili iz grla, isključite iz struje i dozvolite da se žarulja ohladi 15 minuta.
- Preporučljivo je stalno provjeravanje temperature terarija termostatom pri upotrebi različitih izvora topline.
- Specijalna žarulja za terarije. Nije prikladna za osvjetljavanje prostorija u domaćinstvu.

Upotreba i raspon upotrebe

Radi jakog razvoja topline, **sera reptil sun heat 130 W** treba biti korištena samo u E 27 keramičkom grlu (npr. **sera reptil ceramic holder**). Plastična grla bi se rastopila. Elektronski starter nije potreban.

Korištenje u terariju bi trebalo biti u zaštitnom kavezu (npr. **sera reptil protector cage**) ili u reflektoru (npr. **sera reptil alu reflector 150 i 200** sa zaštitom sa hvataljkom), kako bi izbjegli kontaktne opekline na životinjama. **sera** žarulja bi trebala biti instalirana na najmanje 25 cm udaljenosti od životinje.

Sadržaj predmeta

sera reptil sun heat 130 W

Oprema (nisu uključeni)

sera reptil ceramic holder
sera reptil alu reflector 150 ili 200
sera reptil protector cage

Upute za postavljanje i pokretanje

sera reptil sun heat 130 W se ne smije postavljati u poziciju pod kutem već se postavlja da visi okomito. Ne špricajte vodom dok je upaljena jer može prsnuti. Dopustite da se ohladi najmanje 15 minuta nakon što ju isključite. Ne može se ponovo upaliti bez hlađenja. Snažna pomicanja i lupanja tijekom rada ili, pogotovo, dok se hladi, mogu nepovratno oštetiti žarulju.

Žarulja će se automatski ugasiiti ukoliko se jako ošteti ili pregrije. U slučaju da žarulja nije oštećena ponovo će se sama upaliti nakon nekog vremena, potrebnog za hlađenje.

Trebali biste provjeriti u višesatnom testu da ne bi temperatura unutar terarija prešla kritični nivo za određene životinje prije početka upotrebe **sera reptil sun heat 130 W** na duže vrijeme.

Čišćenje

Isključite **sera reptil sun heat 130 W** i pustite da se ohladi. Odvijte ju iz grla. Stakleni dio žarulje se može obrisati sa vlažnom krpom i neutralnim deterdžentom. Ne potapajte u vodu. Navoj bi trebao ostati suh. Ne koristite oštra ni abrazivna sredstva za čišćenje.

Održavanje

Radi visokih temperatura i odgovarajućeg procesa širenja, povremeno biste trebali provjeriti (**samo u hladnom stanju**), da li je žarulja čvrsto uvrnuta u grlo.

sera reptil sun heat 130 W se ne može popraviti.

Tehnički podaci

Voltaža: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz

snaga: 130 W

grlo: E 27

Upozorenje

1. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi bili sigurni da se ne igraju sa aparatom.
2. Ovaj aparat nije namijenjen za uporebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim kapacitetom, ili sa manjkom iskustva i znanja, osim ako su imali nadzor ili instrukcije glede upotrebe aparata od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

Rok trajanja:

Pri poštivanju uputa za upotrebu, **sera reptil sun heat 130 W** će raditi pouzdano. Očekivani rok trajanja **sera reptil sun heat 130 W** je približno 1.500 sati, ovisno o broju uključivanja. Što se češće žarulja uključuje, kraći je očekivani rok trajanja.

Uvoznik za HR: Vitakraft Hobby Program d.o.o.
Demerje 65b, 10251 Hrvatski Leskovac, Hrvatska

H Használati információ

sera reptil sun heat 130 W

Kérjük teljesen és figyelmesen elolvasni. Kérjük, őrizze meg, később szüksége lehet rá.

Örülünk, hogy a **sera reptil sun heat 130 W** nappali fény lámpa beszerzése mellett döntött, amely minden terráriumhoz alkalmazható. A **sera reptil sun heat 130 W** egyesíti magában a higanygőzlámpát és az infravörös hősugárzót egy termékben. Ez a kombináció különösen alkalmas a meleget nagyon szerető hüllők számára, amelyek egyidejűleg a D₃-vitamin szintéziséhez UV-A/UV-B spektrumú sugárzást igényelnek. A **sera** lámpa természetes napfény spektruma nagy UV-A és UV-B aránnyal rendelkezik. A kétféle fénnyel történő sugárzást így kényelmesen egy fényforrással meg lehet oldani. Így elősegíti a napkedvelő hüllők egészségét, növekedését és jó közérzetét.

Biztonsági utasítások!

Kérjük, feltétlenül olvassa el figyelmesen!

- Vigyázat égésveszély! A **sera reptil sun heat 130 W** nagyon forró. A kikapcsolás után legalább 15 percig hagyja kihűlni.
- Ne nézzen kis távolságról és védőszemüveg nélkül a lámpába.
- A **sera** lámpa spektruma nagy arányban tartalmaz UV-A- és UV-B-sugarakat. A napi sugárzási mennyiséget az állatok igényeire kell hangolni.
- Mielőtt a lámpát be- vagy kicsavarja egy foglalatba vagy foglalatból, húzza ki a hálózatról és 15 percig hagyja kihűlni.
- Ajánlott a terrárium hőmérsékletét egy termosztáttal állandóan felügyelni, ha több hőforrást alkalmaz.
- Speciális lámpa terráriumokhoz. Nem alkalmas háztartási térérvilágításra.

Használat és alkalmazási terület

A nagy hőfejlődés miatt a **sera reptil sun heat 130 W-t** csak E 27-es kerámiafoglalat (pl. **sera reptil ceramic holder**) üzemeltesse. A műanyag foglalatok elolvadnának. Előkapcsoló beüzemelésre nincs szükség.

A terráriumon belüli használatra vagy védőketrecen belül (pl. **sera reptil protector cage**) vagy reflektorban (pl. **sera reptil alu reflector 150** és **200** feltehető védőráccsal) kerüljön sor, hogy elkerülje az állatok érintkezési sérülését. A **sera** lámpát úgy kell elhelyezni, hogy az állatok legalább 25 cm-nyire legyenek általában a készüléktől.

Tartalom

sera reptil sun heat 130 W

Tartozék (nem tartalmazza a csomag)

sera reptil ceramic holder
sera reptil alu reflector 150 vagy **200**
sera reptil protector cage

Felszerelési útmutató és üzembe helyezés

A **sera reptil sun heat 130 W-t** nem szabad ferdén felszerelni, hanem függőlegesen lefelé lógatva kell üzemeltetni. Üzemelés közben ne spriccelje le vízzel, mert ilyenkor az üveg eldurranhat. A kikapcsolás után legalább 15 percig hagyja kihűlni. Lehűlés nélkül nem lehet ismét visszakapcsolni. Üzemelés illetve különösen a kihűlés alatt erős mozgítás vagy lökés a lámpát javíthatatlanul károsíthatja.

Erős rázkódás vagy túlmelegedés esetén a készülék kikapcsol. Amennyiben a lámpa nem sérült meg, megfelelő lehűlési fázis után automatikusan visszakapcsol.

Mielőtt a **sera reptil sun heat 130 W-t** hosszabb ideig üzemelteti, végezzen el egy többórás tesztet, hogy a hőmérséklet nem lépi-e át a mindenkori állatfaj számára kritikus értékeket a terráriumban.

Tisztítás

A **sera reptil sun heat 130 W-t** kapcsolja ki és hagyja kihűlni. Majd csavarja ki a foglalatból. A lámpát egy nedves kendővel és semleges tisztítószerezrel az üvegrészen le lehet törölni. Ne merítse vízbe. A csavarmenetnek lehetőleg száraznak kell maradnia. A tisztításhoz ne használjon éles peremű vagy dörzsölő hatású tisztítószert.

Karbantartás

A magas hőmérsékletek és az azzal együtt járó tágulási folyamatok miatt alkalmanként ellenőrizze (**csak kihűlt állapotban**), hogy a lámpa még mindig szorosan ül a foglalatban.

A **sera reptil sun heat 130 W-t** nem lehet javítani.

Műszaki adatok

Feszültség:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel:	130 W
Lámpafoglalat:	E 27

Figyelmeztetés

1. A gyerekeket mindig tartsa felügyelet alatt, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
2. A készüléket nem használhatja olyan személy (beleértve a gyerekeket is), aki korlátozott testi, észlelési vagy szellemi képességű, vagy akinek nincsen megfelelő tapasztalata és ismerete, kivéve ha egy az ő biztonságáért felelős személy felügyeli őt vagy a készülék használatát irányítja.

Hulladékkezelés:

A készüléket ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki!
Kérem, az előírásoknak megfelelően kezelje az elektromos hulladékot.

Érdeklődjön meg a lakóhelye szerinti hulladékkezelési lehetőséget az elektromos készülékekre vonatkozóan, mivel így biztosítható a környezet megfelelő védelme.



Ezért jelölik az elektromos készülékeket a következő jellel:

Élettartam:

A használati információban foglaltak betartása mellett a **sera reptil sun heat 130 W** megbízhatóan üzemel. A **sera reptil sun heat 130 W** várható időtartama kb. 1.500 óra, a kapcsolási ciklusok számától függően. Minél gyakrabban kapcsolgatja a lámpát, annál rövidebb lesz a várható időtartam.

Forgalmazó: sera Akvarisztika Kft.
9028 Győr, Fehérvári út 75.

PL Informacje o zastosowaniu SERA reptil sun heat 130 W

Proszę uważnie przeczytać całość. Proszę zachować do wykorzystania w przyszłości.

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na wybór **SERA reptil sun heat 130 W** lampy dziennej do wszystkich rodzajów terrarium. **SERA reptil sun heat 130 W** to połączenie wysokociśnieniowej lampy rtęciowej i promieniowania ciepłego podczerwieni w jednym produkcie. Nadaje się szczególnie dla ciepłolubnych gadów, które równocześnie potrzebują do syntezy witaminy D₃, spektrum promieni UV-A/UV-B. Lampa **SERA** wytwarza światło o spektrum bardzo podobnym do naturalnego zawierające promienie UV-A i UV-B. Łatwe i jednocześnie nasświetlanie dwoma rodzajami promieni, przy pomocy jednego źródła światła. Wspieracie Państwo zdrowie, wzrost oraz dobre samopoczucie światłolubnych gadów.

Środki ostrożności!

Proszę uważnie przeczytać całość!

- Uwaga, ryzyko poparzenia! Lampa **SERA reptil sun heat 130 W** bardzo się nagrzewa. Po wyłączeniu zostawić do wystygnięcia przez co najmniej 15 min.
- Nie patrzeć bezpośrednio, z małej odległości, bez okularów ochronnych na lampę.
- Spektrum lampy **SERA** dostarcza dużej ilości promieni UV-A i UV-B. Dzielne nasświetlenie powinno być dostosowane do indywidualnych potrzeb zwierząt.
- Przed wkręceniem lub wykręceniem lampy, należy odłączyć dopływ prądu do oprawy (wyłączyć ją z gniazdka). Dodatkowo przed wykręceniem, zostawić lampę do ostygnięcia przez co najmniej 15 min.
- Przy stosowaniu różnych źródeł ogrzewania, zaleca się stałe monitorowanie temperatury w terrarium przy pomocy termometru.
- Lampa do terrarium. Nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń mieszkalnych.

Zastosowanie

Lampa **SERA reptil sun heat 130 W** nagrzewa się do wysokich temperatur i dlatego powinna być mocowana jedynie w ceramicznej oprawie typu E 27 (np. **SERA reptil ceramic holder**). Oprawy z tworzyw sztucznych będą topnieć. Starter nie jest wymagany.

Jeśli chcecie Państwo użyć lampę wewnątrz terrarium, należy zabezpieczyć ją siatką ochronną (np. **SERA reptil protector cage**) lub umieścić ją w reflektorze (np. **SERA reptil alu reflector 150 lub 200** z nakładaną osłoną), aby zapobiec bezpośredniemu kontaktowi zwierząt z lampą i poparzeniom. Lampa **SERA** powinna być tak zamocowana, aby był zachowany minimalny odstęp od zwierząt - 25 cm.

Zawartość

SERA reptil sun heat 130 W

Akcesoria (nie dołączone do zestawu)

SERA reptil ceramic holder
SERA reptil alu reflector 150 lub 200
SERA reptil protector cage

Instrukcja montażu i uruchomienie

Nie należy używać lampy **SERA reptil sun heat 130 W** w pozycji horyzontalnej, lampa powinna wisieć pionowo w dół. W trakcie stosowania nie opryskiwać wodą, w przeciwnym razie szkło może pęknąć. Po wyłączeniu pozostawić do wystygnięcia przez co najmniej 15 min. Dopóki lampa nie wystygnie, nie wolno jej ponownie włączać. Mocne wstrząsy w trakcie używania a szczególnie w fazie stygnięcia, mogą nieodwracalnie uszkodzić lampę.

Przy dużym wstrząsie lub przegrzaniu, lampa wyłącza się. Jeśli lampa nie jest uszkodzona, to po ostygnięciu włączy się sama automatycznie.

Zanim zaczniecie Państwo używać lampę **SERA reptil sun heat 130 W**, należy poddać ją kilkugodzinemu testowi sprawdzającemu, czy temperatura w terrarium nie przekracza krytycznych wartości dla danego gatunku zwierząt.

Czyszczenie

Wyłączyć **SERA reptil sun heat 130 W** i pozostawić do wystygnięcia. Wykręcić z oprawy. Szklaną część lampy można przetrzeć wilgotną ściereczką z neutralnym środkiem czyszczącym. Nie zanurzać w wodzie. Gwint, w miarę możliwości zachować suchy. Nie stosować do czyszczenia ostrych przedmiotów, ani żrących środków.

Konserwacja

Ze względu na wysokie temperatury i związany z tym proces rozszerzania/rozpychania, należy okazjonalnie sprawdzać (**wyłącznie po wystygnięciu lampy**), czy lampa nadal jest do końca wkręcona w oprawę.

SERA reptil sun heat 130 W nie da się naprawiać.

Dane techniczne

Napięcie:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Pobór mocy:	130 W
Oprawa lampy:	E 27

Ostrzeżenie

1. Dzieci nie należy zostawiać bez opieki w pobliżu urządzenia, aby mieć pewność, że nie będą się nim bawiły.
2. Urządzenia nie mogą używać osoby (włącznie z dziećmi) niepełnosprawne fizycznie, umysłowo i z ograniczonymi zdolnościami postrzegania, osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że postępują one zgodnie z instrukcją lub są dozorowane przez odpowiedzialną za jej bezpieczeństwo osobę.

Utylizacja urządzeń:

Zużytych urządzeń **nie wolno wyrzucać do śmieci domowych**.

Każdy użytkownik **ustawowo jest zobowiązany do dostarczenia zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiórki**, czyli do odpowiednich pojemników selektywnej zbiórki odpadów np. w punkcie zbiorczym swojej gminy lub dzielnicy miasta, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informacje o takim punkcie można uzyskać od władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży.

Selekcjonowanie zapewnia fachowe wykorzystanie urządzeń i ochronę środowiska naturalnego.



Urządzenia elektryczne oznakowane są symbolem: 

Żywotność:

Stosując się do wskazówek instrukcji, zapewnisz niezawodne działanie **SERA reptil sun heat 130 W**. Przewidywana żywotność **SERA reptil sun heat 130 W**, w zależności od ilości włączeń i wyłączeń, wynosi ok. 1.500 godzin. Częstsze włączanie lampy skraca jej żywotność.

**Importer: A. Ziarko, 94-319 Łódź, ul. Muszkietarów 7
tel. 42 633-39-24**

CZ Informační popis sera reptil sun heat 130 W

Čtěte prosím pozorně. Ušchovejte pro budoucí potřebu.

Děkujeme vám, že jste si zakoupili sluneční denní světlo **sera reptil sun heat 130 W** určené pro všechna terária. **sera reptil sun heat 130 W** kombinuje rtuťovou výbojku a infračervený zářič v jednom výrobku. Tato kombinace je především vhodná pro plazy, kteří velmi milují teplo a souběžně potřebují záření UV-A/UV-B pro syntézu vitamínu D₃. Spektrum přírodního slunečního světla **sera** lampa poskytuje vysoký podíl záření UV-A a UV-B. Paralelní záření dvěma druhy světla může tedy být pohodlně dosaženo jediným světelným zdrojem. Takto podpoříme zdraví, růst a dobré bytí plazů milujících slunce.

Bezpečnostní pokyny!

Čtěte velmi pozorně, prosím!

- Pozor, nebezpečí popálenin! **sera reptil sun heat 130 W** lampa se velmi zahřeje. Po vypnutí ji nechejte vychladnout minimálně 15 minut.
- Nedívejte se přímo z blízkosti a bez ochranných brýlí do světla.
- Spektrum **sera** lamp obsahuje vysoký podíl UV-A a UV-B záření. Denní doba ozáření musí být nastavena podle potřeb chovaného jedince.
- Před vyšroubováním a zašroubováním lampy ji odpojte od zdroje elektřiny a nechejte ji chladnout 15 minut.
- Pokud používáte různé tepelné zdroje, doporučuje se teplotu v teráriu neustále sledovat pomocí termostatu.
- Speciální lampa pro terária. Není vhodná pro osvětlení místnosti v domácnosti.

Použití a rozsah použití

Kvůli vysokým teplotám byste měli **sera reptil sun heat 130 W** lampu provozovat jen v keramické objímce E 27 (**sera reptil ceramic holder**). Plastové objímky se roztaví. Trafo není potřeba. Abyste předešli popálení zvířat v teráriu, lampa by měla být umístěna buď v ochranné kleci nebo v reflektoru (např. **sera reptil alu reflector 150 a 200 s** přípinací ochranou). Lampa by obvykle měla být instalována ve vzdálenosti minimálně cca 25 cm od zvířete.

Obsah balení

sera reptil sun heat 130 W

Doplňky (není součástí)

sera reptil ceramic holder
sera reptil alu reflector 150 nebo 200
sera reptil protector cage

Postup sestavení a uvedení do provozu

sera reptil sun heat 130 W lampa nesmí být instalována v šikmé pozici, ale musí být v provozu visící směrem dolů - vertikálně. Když je v chodu, nestříkejte na ni vodu, neboť sklo by mohlo prasknout. Po vypnutí ji nechejte minimálně 15 minut chladnout. Po vypnutí ji nelze znovu zapnout bez fáze zchladnutí. Silné pohyby a úderů během zapnutí nebo obzvláště

během chlazení mohou lampu neopravitelně poškodit.

Lampa se vypne v případě výrazných otřesů nebo přehřátí. V případě, že lampa není poškozena, automaticky se znovu zapne po odpovídajícím čase chlazení.

Před zapnutím **sera reptil sun heat 130 W** na delší dobu byste měli zkontrolovat v několika hodinovém testu, zda teplota uvnitř terária nepřekračuje hodnoty kritické pro živočichy.

Čištění

Lampu **sera reptil sun heat 130 W** vypněte a nechejte ji zchladnout. Vyšroubujte ji z objímky. Skleněnou část lampy lze otírat vlhkým hadříkem a neutrálním saponátem. Lampu neponořujte do vody. Závit by měl zůstat tak suchý, jak jen to půjde. Na čištění nepoužívejte žádné ostré předměty ani abrazivní čisticí prostředky.

Údržba

Kvůli vysokým teplotám a odpovídajícím rozpínacím procesům byste měli občas zkontrolovat (**pouze za studena**), zda lampa stále pevně pasuje do objímky. Lampa **sera reptil sun heat 130 W** nemůže být opravována.

Technická data

Napětí:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Příkon:	130 W
Objímka lampy:	E 27

Varování

1. Na děti je třeba dohlédnout, aby si nikdy nehrály s přístrojem.
2. Přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenou tělesnou či duševní schopností nebo pokud jim chybí znalosti a zkušenosti, kromě případu, kdy pro jejich bezpečnost, je odpovědná osoba poučí o používání.

Likvidace přístroje:

Vyřazené přístroje nepatří do komunálního odpadu!

Pokud již přístroj nebude nikdy používán, je spotřebitel **povinen zlikvidovat ho v souladu s platným zákonem o odpadech** a odevzdat jej do patřičné skupiny odpadů. Tím je zaručeno odborné zhodnocení a zabráněno negativním dopadům na životní prostředí.

Elektrické přístroje jsou z tohoto důvodu označeny symbolem:



Životnost:

Pokud dodržíte Návod k použití, funguje **sera reptil sun heat 130 W** spolehlivě. Očekávaná životnost **sera reptil sun heat 130 W** je asi 1.500 hodin, v závislosti na počtu zapnutí. Čím častější je zapínání tím kratší je očekávaná životnost.

Distributor: Sera CZ s.r.o., Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora

TR Kullanım bilgileri

sera reptil sun heat 130 W

Lütfen bu talimatların tamamını okuyunuz. İleride kullanmak üzere saklayınız.

sera reptil sun heat 130 W tüm teraryumlar için güneş ışığı gündüz lambasını satın aldığınız için teşekkürler. **sera reptil sun heat 130 W** bir cıvalı buhar lambası ile kızılötesi radyan ısıtıcıyı bir üründe birleştirir. Bu kombinasyon sıcaklığı çok seven sürüngenler için ideal olmanın yanı sıra aynı zamanda D₃ vitaminini sentezleyen UV-A/UV-B yayımı gerektirir. **sera** lambanın doğal güneş ışığı spektrumu yüksek UV-A ve UV-B yüzdeleri sağlar. Aynı anda iki tip ışık yayımı tek bir ışık kaynağı ile rahatlıkla elde edilebilir. Bu şekilde güneş seven sürüngenlerin sağlık, büyüme ve iyi olma halini desteklemiş olacaksınız.

Güvenlik uyarıları!

Lütfen mutlaka dikkatle okuyunuz!

- Yanık riskine dikkat! **sera reptil sun heat 130 W** çok sıcak olur. Kapattıktan sonra en az 15 dakika soğumasını bekleyiniz.
- Doğrudan lambanın içine kısa bir mesafeden ve koruyucu gözlük olmadan bakmayınız.
- **sera** lambanın içeriği yüksek yüzdede UV-A ve UV-B yayımı içerir. Günlük yayım süresi hayvanların ihtiyaçlarına göre ayarlanmalıdır.
- Lamba yuvasına takılmadan veya oradan çıkarılmadan önce fişi çekip 15 dakika soğumasını bekleyiniz.
- Farklı ısı kaynakları kullanıldığında bir termostat ile teraryumun sıcaklığını sürekli izlemeniz önerilir.
- Teraryumlar için özel lamba Evdeki odaların aydınlatılması için uygun değildir.

Uygulama ve uygulama aralığı

Güçlü ısı gelişimi sayesinde **sera reptil sun heat 130 W** sadece E 27 bir seramik yuva ile (örn: **sera reptil ceramic holder**) kullanılmalıdır. Plastik yuvalar eriyecektir. Ayar rezistansı gerekli değildir.

Bir teraryumda kullanım, hayvanlar üzerinde yanıkların önlenmesi adına ya koruyucu bir muhafaza (örn: **sera reptil protector cage**) veya bir reflektör (örn: klipsli koruyuculu **sera reptil alu reflector 150** ve **200**) ile gerçekleştirilmelidir. **sera** lamba genellikle hayvanlara en az yaklaşık 25 cm mesafeye yerleştirilmelidir.

Kitin içindekiler

sera reptil sun heat 130 W

Aksesuarlar (dahil değildir)

sera reptil ceramic holder
sera reptil alu reflector 150 veya **200**
sera reptil protector cage

Kurulum talimatları ve işlem

sera reptil sun heat 130 W açılı bir konumda kurulmamalı ancak dikey asılı konumda kullanılmalıdır. Kullanım sırasında su püskürtmeyiniz. Cam patlayabilir. Kapattıktan sonra en az 15 dakika soğumasını bekleyiniz. Soğutulmadan tekrar açılmaz. Çalışma esnasında güçlü hareketler ve çarpmalar soğurken lambaya bariz biçimde tamir edilmez şekilde hasar verebilir. Lamba çok yorulmuş veya aşırı ısınmış ise kapanacaktır. Lamba hasar görmemiş ise uygun bir soğuma sürecinden sonra tekrar otomatik olarak açılacaktır.

sera reptil sun heat 130 W daha uzun süreliğine çalıştırılmadan önce birkaç saatlik bir test ile teraryumdaki sıcaklığın hayvanlar için aşırı ve kritik seviyelere çıkma durumunu kontrol etmelisiniz.

Temizleme

sera reptil sun heat 130 W'ı kapatınız ve soğumaya bırakınız. Yuvadın sökünüz. Lambanın cam kısmı nemli bir bez ve nötr bir deterjan ile silinmelidir. Suya batırmayınız. Vida dışı mümkün mertebe kuru kalmalıdır. Temizlik amaçlı sivri uçlu bir şey veya aşındırıcı temizleme maddeleri kullanmayınız.

Bakım

Yüksek sıcaklıklar ve bu nedenle oluşan genleşme süreçleri sebebiyle sık sık lambanın yuvada sıkıca bağlı bulunduğunu (**sadece soğukken**) kontrol ediniz. **sera reptil sun heat 130 W** onarılamaz.

Teknik veriler

Voltaaj:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Güç alımı:	130 W
Lamba yuvası:	E 27

Uyan

1. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
2. Bu cihaz, fiziksel engelli, akıl sağlığı yerinde olmayan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil), yanlarında güvenliklerini sağlayabilecek, cihazın kullanımını bilen biri olmadan kullanılmamalıdır.

Kullanım ömrü:

Kullanma talimatlarına uyulduğu takdirde **sera reptil sun heat 130 W** güvenilir bir şekilde çalışacaktır. Açma kapatma sayısı periyoduna bağlı olarak **sera reptil sun heat 130 W**'ın beklenen kullanım ömrü yaklaşık 1.500 saattir. Lambanın uzun süre açık bırakılması beklenen kullanım ömrünü düşürecektir.

RUS Инструкция по применению

SERA reptil сан хит 130 Вт (SERA reptil sun heat 130 W)

Пожалуйста, внимательно прочитайте информацию по использованию. Пожалуйста, сохраняйте ее на будущее.

Мы рады, что Вы решились на приобретение **SERA reptil сан хит 130 Вт** дневная лампа “солнечный свет” для всех террариумов. **SERA reptil сан хит 130 Вт** объединяет в одном продукте ртутную лампу и инфракрасную нагреватель-лампу. Такая комбинация особенно хорошо подходит для очень теплолюбивых рептилий, которые также нуждаются в УФ-А и УФ-В облучении для синтеза витамина D₃, так как естественный спектр “солнечный свет” **SERA** лампы обеспечивает высокий процент УФ-А и УФ-В. Одновременное облучение двумя видами света может происходить, таким образом, удобным способом – от одного источника света. Таким образом, Вы способствуете здоровью, росту и хорошему самочувствию солнцелюбивых рептилий.

Меры предосторожности!

Пожалуйста, прочитайте внимательно!

- Внимание, опасность получения ожогов! **SERA reptil сан хит 130 Вт** в процессе работы становится очень горячей. После отключения, дайте лампе остыть в течение не менее 15 минут.
- Не смотрите на работающую лампу с близкого расстояния и без защитных очков.
- Спектр **SERA** лампы содержит высокий процент УФ-А и УФ-В излучения. Дневная норма облучения должна регулироваться в зависимости от потребности животных.
- Прежде чем выкручивать из патрона или вкручивать лампу в патрон отключите светильник от сети. После отключения, дайте лампе остыть в течение не менее 15 минут.
- Желательно постоянно контролировать температуру в террариуме посредством термостата при применении различных источников нагрева.
- Специальная лампа для террариумов. Не предназначена для освещения помещений в доме.

Применение и область применения

Из-за высокой температуры нагрева **SERA reptil сан хит 130 Вт** должна работать, будучи вкрученной, исключительно в керамический патрон Е 27 [например, **SERA reptil керамический патрон (SERA reptil ceramic holder)**]. Пластмассовые патроны расплавятся бы. Балластный дроссель не требуется. Использование лампы внутри террариума должно иметь место либо в защитной сетке для ламп [например, **SERA reptil защитная сетка (SERA reptil protector cage)**], либо в рефлекторе [например, **SERA reptil рефлектор 150 или 200 (SERA reptil alu reflector 150 and 200)** с прикрепленной мелкоячеистой защитной сеткой], чтобы предотвратить ожоги животных при контакте с лампой. **SERA** лампа должна быть установлена таким образом, чтобы расстояние от лампы до животных было не менее прибл. 25 см.

Комплектация прибора

SERA reptil сан хит 130 Вт

Принадлежности (в комплект не входят)

SERA reptil керамический патрон
SERA reptil рефлектор 150 или 200
SERA reptil защитная сетка

Руководство по сборке и ввод в эксплуатацию

SERA reptil сан хит 130 Вт не должна устанавливаться под углом, она должна работать в вертикально подвешенном состоянии. Не разбрызгивайте воду во время работы лампы, поскольку стеклянная поверхность лампы может лопнуть. После отключения, дайте лампе остыть в течение не менее 15 минут. Не включайте лампу снова до тех пор, пока она не остыла. Резкие перемещения и удары в процессе работы или, особенно, во время охлаждения могут причинить лампе непоправимый вред.

Лампа выключается автоматически в случае сильного сотрясения или перегрева. В случае если лампа не повреждена, она снова включится автоматически после соответствующего периода охлаждения.

Прежде чем ввести **SERA reptil сан хит 130 Вт** в нормальный режим работы (работа в течение более длительного периода времени), следует провести проверку работающей лампы в течение нескольких часов, чтобы убедиться, что температура в террариуме не превышает уровень, критичный для содержащихся в нем животных.

Чистка

Выключите **SERA reptil сан хит 130 Вт** и дайте ей остыть. Выкрутите ее из патрона. Стеклянную часть лампы можно протирать влажной тряпкой с применением нейтрального чистящего средства. Не погружайте лампу в воду. Цоколь лампы должен по возможности оставаться сухим. Не используйте для чистки никакие остроугольные предметы и абразивные моющие средства.

Обслуживание

Из-за высоких температур и связанных с этим процессов расширения необходимо, при случае (**только в остывшем состоянии**), проверять зажата ли лампа в патроне по-прежнему крепко.

SERA reptil сан хит 130 Вт ремонту не подлежит.

Технические характеристики

Напряжение сети:	220 – 240 В ~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность:	130 Вт
Ламповый патрон:	Е 27

Предупреждение

1. Внимательно следите за детьми, чтобы быть уверенным, что они не играют с устройством.
2. Устройство не предусмотрено для использования людьми (включая детей): с ограниченными физическими или умственными способностями, с недостаточным опытом или знаниями, в случае, если они не находятся под наблюдением или не получили соответствующие инструкции от лица, ответственного за их безопасность.

Утилизация:

Пришедшие в негодность электрические приборы и/или их отдельные части должны быть утилизированы в соответствии с правилами утилизации отходов принятыми в Российской Федерации. Не выбрасывайте использованные электрические приборы и их отдельные части, включая лампы в контейнеры с бытовым мусором.

Данное указание

обозначено на приборах символом:



Срок службы:

SERA reptil сан хит 130 Вт будет надежно работать при полном соблюдении инструкции по применению. Ожидаемый срок службы **SERA reptil сан хит 130 Вт** составляет прикл. 1500 часов, в зависимости от количества циклов включения/выключения. Чем чаще лампа включается/выключается, тем ее ожидаемый срок службы короче.

Дистрибьюторы в России:

ООО «Данио», Московская обл.,
141033 Пирогово, ул. Совхозная, д. 2-А
ООО «Агидис», 196084 Санкт-Петербург
ул. Красуцкого, д. 4

сера ГмбХ, Борсигштр. 49
52525 Хайнсберг, Германия



AI 50

